



COMPETITION

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5300

-  12V MINI BATTERIETESTER UND LADESYSTEMTESTER MIT QR CODE
-  TESTEUR DE BATTERIE MINI 12V ET TESTEUR DE SYSTÈME DE CHARGE AVEC CODE QR
-  12V MINI BATTERY TESTER AND CHARGING SYSTEM TESTER WITH QR CODE
-  MINI COMPROBADOR DE BATERÍA DE 12 V Y COMPROBADOR DEL SISTEMA DE CARGA CON CÓDIGO QR
-  MINI TESTER BATTERIA 12V E TESTER DEL SISTEMA DI RICARICA CON CODICE QR
-  12V MINI BATTERITESTER OG LADESYSTEMTESTER MED QR-KODE
-  MINI TESTER AKUMULATORA 12 V I TESTER UKŁADU ŁADOWANIA Z KODEM QR
-  12V MINI ACCUTESTER EN LAADSYSTEEMTESTER MET QR-CODE
-  МИНИ-ТЕСТЕР АККУМУЛЯТОРА 12 В И ТЕСТЕР СИСТЕМЫ ЗАРЯДКИ С QR-КОДОМ
-  QR جهاز اختبار بطارية 12 فولت صغير وجهاز اختبار نظام الشحن مع رمز

DE/TTE/FFI/06-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Produkt aus dem Hause KS Tools entschieden. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. In dieser Anleitung finden Sie alle für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch notwendigen Informationen. Lesen Sie daher die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch und halten Sie sich stets an die darin enthaltenen Hinweise. Diese Anleitung ist Teil des Artikels und ist daher so aufzubewahren, dass sie unbeschädigt erhalten bleibt.

Bei Unklarheiten oder weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an:

customerservice@competitiontools.com

1. Einsatzbestimmungen

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschaden, die auf den unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.



Die Vorgaben des Fahrzeugherstellers sind zu beachten!

Dieser professionelle Batterietester nutzt fortschrittliche Prüftechnologie, um die Startkapazität und den Zustand einer Fahrzeugbatterie sowie deren Start- und Ladesysteme einfach und schnell zu messen.

- Eristfähig, schlechte Zellen in allen Arten von Startbatterien zu testen und zu erkennen, einschließlich Bleisäure, AGM-Flachbatterien, AGM-Spiralbatterien, GEL-Batterien, START&STOP-Batterien und wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterien.
- Der Verpolungsschutz stellt sicher, dass verkehrte Anschlüsse weder das Prüfgerät noch das Fahrzeug oder die Batterie beschädigen.
- Der batterielose Betrieb stellt sicher, dass das Prüfgerät immer einsatzbereit ist.
- Der Tester ist in der Lage, Batterien in Übereinstimmung mit den meisten Batteriestandards wie CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB zu analysieren.

2. Technische Daten

1. Anzeige: großes, 128*64 hintergrundbeleuchtetes LCD
2. Betriebstemperatur: 0 bis 50°C (32 bis 122 F°)
3. Lagertemperatur: -20 bis 70°C (-4 bis 158 F°)
4. Stromversorgung: erfolgt über die Fahrzeugbatterie (8-30V DC)
5. Abmessungen: Länge: 80 mm, Breite: 80 mm, Höhe: 22 mm
6. Gewicht: 200g



3. Sicherheits- und Gebrauchsanweisung

Werkzeuge dürfen generell nur ihrem Zweck entsprechend unter den vorgesehenen Bedingungen und innerhalb der Gebrauchsbeschränkungen benutzt werden.

4. Arbeitsweise

4.1 Werkzeugbeschreibung

Auf-/Ab-Tasten: Navigieren Sie durch das Menü, indem Sie die AUF- und AB-Tasten drücken.

RETURN-Taste: Rückkehr zum vorherigen Menü durch Drücken der RETURN-Taste.

ENTER-Taste: Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste.

4.2 Anlaufstrom-Messebereich:

Lithium-Ionen-Batterie:

Standard	Messbereich
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17-150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

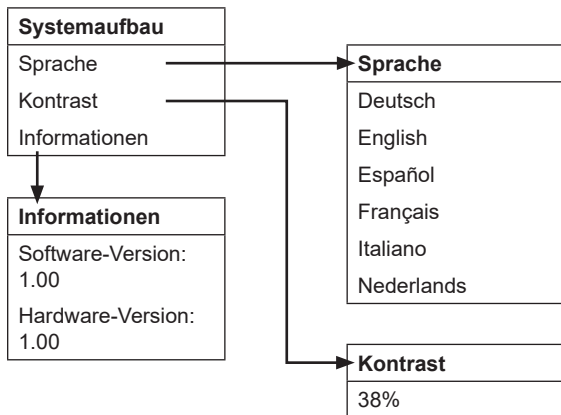
Normale Nassbatterie, AGM-Gel-Batterie, START&STOP-Batterie:

Standard	Messbereich
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

4.3 Produkteinstellung

Der Batterietester kann wie folgt eingerichtet werden :

- 1) **Sprache:** um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- 2) **Kontrasteinstellung:** um den Kontrast des LCD-Displays einzustellen.
- 3) **Geräteinformationen:** um die aktuelle Version anzusehen



4.4 Funktionen und Tests

Sobald der Tester an die Batterie angeschlossen ist, zeigt er die Batteriespannung an. Das Hauptmenü kann dann durch Drücken einer beliebigen Taste aufgerufen werden.

Akkuspannung:
12.40V

4.5 Batterietest

Wenn eine Oberflächenladung festgestellt wird, schalten Sie die Scheinwerfer ein, bis sie beseitigt ist. Sobald sie beseitigt ist, schalten Sie die Lichter wie angewiesen aus und drücken Sie ENTER.

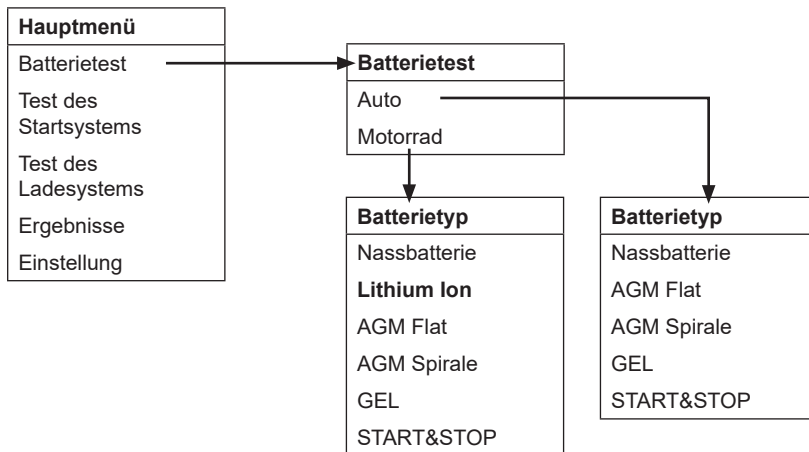
Fahrzeugtyp auswählen

Wählen Sie zwischen Auto- und Motorradbatterietests aus. Sobald der Fahrzeugtyp ausgewählt ist, drücken Sie ENTER.

Hinweis: LiFePo4-Lithium-Batterien werden im Motorrad Batterie-Menü angezeigt.

Batterietyp auswählen

Wählen Sie den richtigen Batterietyp entsprechend den Angaben in der Batterie-Bedienungsanleitung oder auf der Batterie selbst und drücken Sie ENTER.



Normen für Batterietests

Das Batterietestgerät führt den Test entsprechend der eingegebenen Nennleistung und der Prüfnorm durch. Verwenden Sie die AUF/AB-Tasten, um die Prüfnorm auszuwählen, und geben Sie den auf der Batterie angegebenen Wert ein. Z.B. 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps (Kaltstartstrom), spezifiziert von SAE&BCI, der am häufigsten verwendete Wert für Startbatterien bei 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard - Internationaler Batterierat-Standard

CA: Cranking Amps Standard, effektiver Anlaufstrom bei 0°C

MCA: Marine Cranking Amps Standard, effektiver Anlaufstrom bei 0°C.

JIS: Japanischer Industriestandard, wird auf der Batterie als Kombination aus Zahlen und Buchstaben angezeigt, z.B. 55D23,80D26.

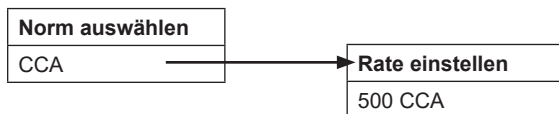
DIN: Deutsche Autoindustrie-Ausschuss-Norm

IEC: Internationale Elektrotechnische Kommission Standard

EN: Europäischer Verband der Automobilindustrie Norm

SAE: Society of Automotive Engineers Standard - Gesellschaft der Automobilingenieure Standard

GB: Chinesischer Nationaler Standard



Der Batterietest ist nach ungefähr 3 Sekunden fertig.



Ergebnis des Batterietests

Nachstehend finden Sie einige Beispiele für die Ergebnisse der Batterietests.

1) Gute Batterie

Gesundheit: 96%	490CCA
Aufladen: 98%	12.64V
Widerstand =	6.1mΩ
Nennwert:	500A
GUTE BATTERIE	

2) Gut, Aufladen

Gesundheit: 78%	440CCA
Aufladen: 30%	12.20V
Widerstand =	7.2mΩ
Nennwert:	500A
GUT, AUFLADEN	

3) Ersetzen

Gesundheit: 46%	490CCA
Aufladen: 80%	12.68V
Widerstand =	18.1mΩ
Nennwert:	500A
ERSETZEN	

4) Schlecht, ersetzen

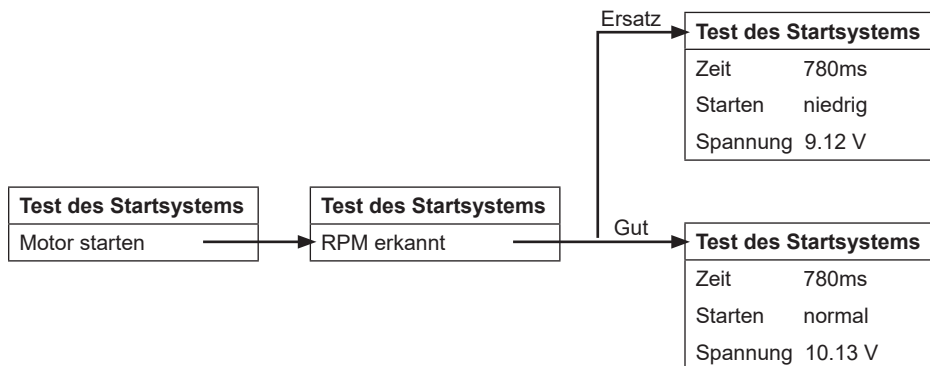
Gesundheit: 0%	0CCA
Aufladen: 20%	10.64V
Widerstand =	45.2mΩ
Nennwert:	500A
SCHLECHT, ERSETZEN	

5) Aufladen, testen

Gesundheit: 39%	310CCA
Aufladen: 20%	12.08V
Widerstand =	30.1mΩ
Nennwert:	500A
AUFLADEN-TESTEN	

4.6 Test des Startsystems

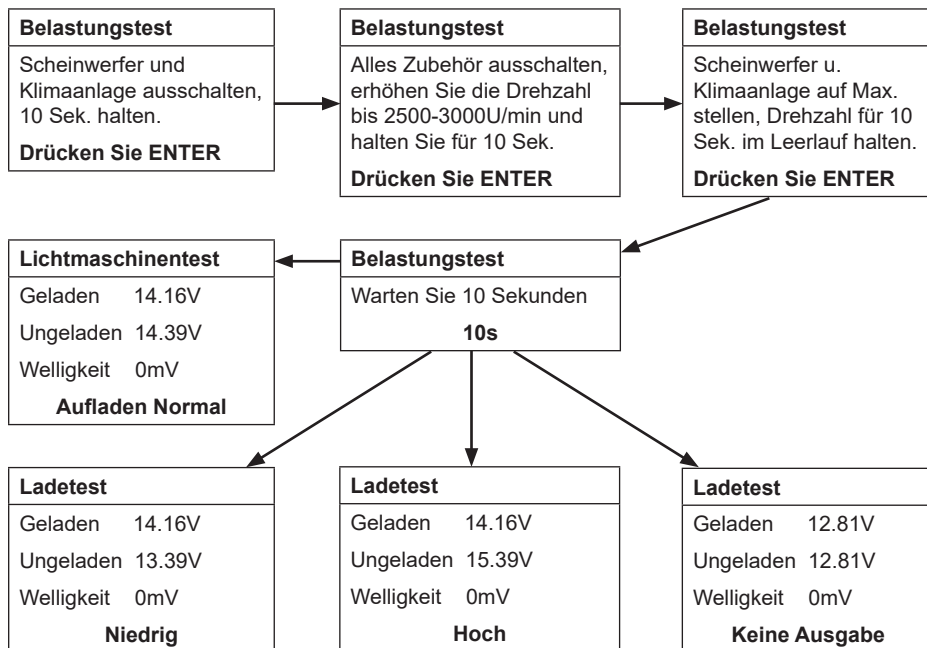
Der Tester gibt die folgenden Anweisungen:





4.7 Ladesystem

Der Tester gibt die folgenden Anweisungen:



4.8 Daten überprüfen

Wählen Sie die Funktion "Daten überprüfen", um Ihren letzten Test zu überprüfen

Gesundheit: 96%	490CCA
Aufladen: 98%	12.64V
Widerstand =	6.1mΩ
Nennwert:	500A
GUTE BATTERIE	

Test des Startsystems	
Zeit	780ms
Starten	normal
Spannung	10.13V

Ladetest	
Geladen	14.16V
Ungeladen	14.39V
Welligkeit	0mV
Laden normal	



Erhalten Sie den Testbericht, indem Sie den QR-Code scannen.
Ergebnis wird auf dem Telefon angezeigt.



Der Benutzer kann KENNZEICHEN, REPARATURWERKSTATT, TESTER, ZEIT bearbeiten, das Testergebnis im Telefon speichern und auf der sozialen Plattform teilen.

KENNZEICHEN:
REPARATURWERKSTATT:
TESTER:
ZEIT:

5. Wartung

Fehlerhafte oder defekte Ersatzteile können zu Beschädigungen führen.

6. Kontrolle

Alle Werkzeuge sind auf Beschädigungen zu prüfen.



7. Entsorgung

Das Werkzeug ist gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes zu entsorgen bzw. zu recyceln.

8. Garantie und Service

Die KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH Garantie gilt für alle Werkzeuge, die unter normalen Einsatzbedingungen benutzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verbrauchsmaterialien z. B. jegliche Art an Zerspanungswerkzeugen, Schleifeinsätze und -scheiben, Schneid- und Schabwerkzeuge, Besen, Bürsten, Feilen, Batterien, Akkus, Bits oder Bitstecknüsse, Rotorblätter in Druckluftgeräten, Isolator an Heizspulen, jegliche Art von Sicherungen, Kohlebürsten, etc.
- Fehlfunktionen von Teilen, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Defekte des Werkzeugs, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung der Bedienungshinweise, nicht ordnungsgemäße Benutzung, Benutzung unter anormalen Umgebungsbedingungen oder sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder nicht ordnungsgemäße Wartung zurückzuführen sind. Auch Mängel an Werkzeugen, die durch den Einsatz von Zubehörteilen oder anderen Teilen verursacht werden, die keine KS Tools Originalteile sind.
- Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Qualität, die für den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs jedoch unerheblich sind.

Der Garantiezeitraum beträgt 12 Monate im Falle einer gewerblichen oder damit gleichzusetzenden Nutzung. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs durch den gewerblichen Endkunden. Entscheidend ist das Datum des Original-Kaufbelegs. Für technische Produkte mit befristeter Garantie Typ A, B und C muss der Anwender grundsätzlich den Kaufbeleg unter Angabe der Serien-Nummer des Gerätes, falls vorhanden, vorlegen.

Die Garantie gilt, unter Berücksichtigung des Garantietyps für die Dauer, die in der am Kauftag des Produktes gültigen Preisliste angegeben ist.

GARANTIEERLÄUTERUNG

Falls für das Produkt kein Garantieanspruch besteht (Ablauf der Garantiezeit, Garantienausschluss aus den oben aufgeführten Gründen), die Reparatur jedoch möglich ist, wird sie ausschließlich nach Genehmigung des Kostenvoranschlags durch den Anwender ausgeführt.

Andere Ansprüche als das Recht auf Behebung der Mängel, wie in dieser Garantie festgelegt, sind von dieser Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

